

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do Boletim Oficial deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA			
	YEARLY (Anual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 series) }	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
Postage is to be added when delivered by mail — Acrésc. o porte quando remetido pelo correio			

# GOVERNMENT GAZETTE

## BOLETIM OFICIAL

### SUPPLEMENT

(SUPLEMENTO)

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN  
AND DIU  
Secretariat

ORDER

In exercise of the powers conferred upon me by clause 2 of the Goa, Daman and Diu (Administration) Removal of Difficulties Order, 1962 and notwithstanding anything to the contrary contained in any law for the time being in force within this territory I hereby make the following order:

1. The lessees, sub-lessees or joint lessees of paddy fields belonging to the «Comunidades» or «Mazanias» shall be allowed to cut and remove the first crop (sorodio) of the current agricultural year from their fields on payment of 50% of the yearly rent payable by them to the «Comunidades» or to the «Mazanias» as the case may be.
2. The balance of the rent and other moneys remaining due shall be paid by the tenants on or before the 31st December, 1963.
3. This order shall come into force on the date of its publication in the Government Gazette and it is applicable only to lessees, sub-lessees or joint lessees who have paid all the rents due last year or will pay such arrears of rents due along with the payment of the first instalment this year.

M. R. Sachdev

Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu  
Panjim, 13th September, 1963.

(Tradução)  
GOVERNO DE GOA, DAMÃO  
E DIO  
Secretaria

Despacho

Usando das faculdades conferidas pelo n.º 2 de «The Goa, Daman and Diu (Administration) Removal of Difficulties Order, 1962», e sem embargo do disposto em qualquer lei presentemente em vigor neste território, determino o seguinte:

1. Os arrendatários, subarrendatários e coarrendatários das várzeas pertencentes às comunidades ou mazanias, são autorizados a proceder à ceifa e a remover o produto das suas várzeas, da colheita de «soródio» do corrente ano agrícola, mediante o pagamento de 50 por cento das respectivas rendas anuais por eles devidas às comunidades ou mazanias, conforme o caso.
2. O saldo da renda e outras importâncias devidas deverão ser pagas pelos interessados até 31 de Dezembro de 1963.
3. Este despacho entra em vigor a partir da data da sua publicação no Boletim Oficial, e é unicamente aplicável em relação aos arrendatários, subarrendatários ou coarrendatários que tenham pago todas as rendas devidas no ano passado ou aos que pagarem tais rendas em atraso juntamente com o pagamento da primeira prestação, este ano.

M. R. Sachdev

Governador-tenente de Goa, Damão e Dio  
Pangim, 13 de Setembro de 1963.